

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 27. december 2010

om overførsel af fortrolige data i henhold til den fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål

(ECB/2010/33)

(2011/11/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter »ESCB-statuten«), navnlig artikel 5,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 177/2008 af 20. februar 2008 om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93<sup>(1)</sup>, navnlig artikel 12,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 192/2009 af 11. marts 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 177/2008 om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål for så vidt angår udveksling af fortrolige oplysninger mellem Kommissionen (Eurostat) og medlemsstaterne<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EU) nr. 1097/2010 af 26. november 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 177/2008 om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål for så vidt angår udveksling af fortrolige oplysninger mellem Kommissionen (Eurostat) og centralbankerne<sup>(3)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information<sup>(4)</sup>, navnlig artikel 8a, stk. 2, 3 og 5, og artikel 8b, stk. 4,

under henvisning til bidraget fra Den Europæiske Centralbanks (ECB) Generelle Råd i henhold til ESCB-statuttens artikel 46.2, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 177/2008 fastlægger en ny fælles ramme for virksomhedsregistre for data for multinationale grupper af foretagender udelukkende til statistiske formål med henblik at bevare udviklingen af virksomhedsregistre inden for en harmoniseret ramme.

<sup>(1)</sup> EUT L 61 af 5.3.2008, s. 6.

<sup>(2)</sup> EUT L 67 af 12.3.2009, s. 14.

<sup>(3)</sup> EUT L 312 af 27.11.2010, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 318 af 27.11.1998, s. 8.

- (2) Udveksling af fortrolige data mellem Kommissionen og nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euro som valuta, og mellem Kommissionen og Den Europæiske Centralbank (ECB) bør bidrage til at sikre kvaliteten af oplysninger om multinationale grupper af foretagender i Unionen.

- (3) For at fastlægge formatet, sikkerheds- og fortrolighedsforanstaltningerne og proceduren for fremsendelse af sådanne data fra Kommissionen til nationale centralbanker og Den Europæiske Centralbank har Kommissionen vedtaget forordning (EU) nr. 1097/2010 til gennemførelse af forordning (EF) nr. 177/2008.

- (4) På baggrund af de forskellige ledelsesstrukturer i Det Europæiske System af Centralbanker og Det Europæiske Statistiske System (ESS) er det nødvendigt at fastlægge formatet, sikkerheds- og fortrolighedsforanstaltningerne og procedurerne for de data, som ECB og de nationale centralbanker modtager fra Kommissionen og for de data, som de nationale centralbanker fremsender til de nationale statistiske institutter og andre nationale myndigheder, som deltager i ESS, sådan som det er fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 223/2009 af 11. marts 2009 om europæiske statistikker og om ophævelse af forordning (EF, Euratom) nr. 1101/2008 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor, Rådets forordning (EF) nr. 322/97 om EF-statistikker og Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom om nedsættelse af et udvalg for De Europæiske Fællesskabers statistiske program<sup>(5)</sup>.

- (5) Bestemmelserne i denne afgørelse kan udstrækkes og finde anvendelse på centralbankerne i de medlemsstater, der ikke har euro som valuta, ved en aftale mellem disse nationale centralbanker og ECB —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

## Anvendelsesområde

1. De nationale centralbanker skal benytte tabellen i bilaget, del B, til forordning (EU) nr. 1097/2010 ved overførsel af kendetegn med hensyn til multinationale grupper af foretagender og deri indgående enheder til det nationale statistiske institut eller andre nationale myndigheder, som deltager i ESS i deres medlemsstat (herefter »ESS-medlemmet«), med forbehold af fortrolighedsordningen, som er fastlagt i forordning (EF) nr. 2533/98.

<sup>(5)</sup> EUT L 87 af 31.3.2009, s. 164.

2. De nationale centralbanker er underlagt artikel 3 i denne afgørelse, når de fremsender disse kendetegn til ESS-medlemmer i deres egen medlemsstat til vurdering, korrektion, komplettering og integrering med de data, som ESS-medlemmet fremsender til Kommissionen (Eurostat) i henhold til artikel 11 i forordning (EF) nr. 177/2008.

#### Artikel 2

##### Format og procedurer for fremsendelse

1. Det format der er fastlagt i bilaget, skal anvendes ved fremsendelse af data fra de nationale centralbanker og ESS-medlemmer.
2. Ved fremsendelse af data fra de nationale centralbanker og ESS-medlemmerne skal data og metadata fremsendes i overensstemmelse med ESS's standarder og med den struktur, som er fastlagt i den seneste udgave af Eurostats håndbog med vejledende retningslinjer for virksomhedsregistre (Eurostat).
3. Når data fremsendes fra de nationale centralbanker til ESS-medlemmer, skal de nationale centralbanker benytte samme navngivningskonventioner, datastrukturer og definition af felter som i forordning (EF) nr. 192/2009.
4. Dataene og metadataene der er fremsendt i henhold til denne afgørelse, udveksles i elektronisk form.
5. Dataene og metadataene, der er fremsendt i henhold til denne afgørelse, skal fremsendes via det sikre medium, som benyttes til fremsendelse af fortrolige data, eller via en sikker fjernadgang.

#### Artikel 3

##### Fortrolighed og sikkerhedsforanstaltninger

1. ECB og de nationale centralbanker skal lagre de data, som de modtager fra Kommissionen (Eurostat) i henhold til forordning (EF) nr. 177/2008 og forordning (EU) nr. 1097/2010, og som er mærket som fortrolige, på et sikkert område, hvortil der er begrænset og kontrolleret adgang.
2. Data som ECB og de nationale centralbanker har modtaget fra Kommissionen (Eurostat), må udelukkende anvendes til statistiske formål.
3. ECB og de nationale centralbanker skal sikre, at oplysninger om de foretagne sikkerhedsforanstaltninger er medtaget i den årlige fortrolighedsrapport, eller at Kommissionen (Eurostat) og de relevante nationale myndigheder er oplyst herom på anden vis.

#### Artikel 4

##### Afsluttende bestemmelse

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 2011.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 27. december 2010.

Jean-Claude TRICHET  
Formand for ECB

## BILAG

**STRUKTUR OG FORMAT FOR FREMSENDELSE AF DATA**

Følgende datasæt med fortrolige oplysninger indgår i datakvalitetsstyringsprocessen under EU-registret over multinationale grupper af foretagender og tilknyttede enheder (herefter »EuroGroups-registret«):

- datasæt med resultaterne af samordningen
- datasæt med oplysninger om de retlige enheder
- datasæt med oplysninger om kontrol og ejerskab vedrørende enhederne
- datasæt med oplysninger om foretagender
- datasæt med oplysninger om globale grupper af foretagender
- datasæt med oplysninger om trunkerede grupper af foretagender.

Et datasæt med resultaterne vedrørende trunkerede og globale grupper af foretagender produceres efter afslutningen af hver datakvalitetsstyringscyklus i EuroGroups-registret.

Formatet for datasættene er fastlagt i bilaget, del A, til forordning (EF) nr. 192/2009.

For at forbedre kvaliteten af oplysninger om multinationale grupper af foretagender i Unionen fremsender de nationale centralbanker datasæt med korrigerede og kompletterede oplysninger herunder fortrolighedsflag til ESS-medlemmet i deres medlemsstat. I medfør af bilaget, del A, til forordning (EU) nr. 1097/2010 vurderer den relevante nationale myndighed korrektioner, kompletteringer og fortrolighedsflag, som er modtaget fra de nationale centralbanker, og integrerer dem, hvor det er nødvendigt, i de data, som de fremsender til Kommissionen (Eurostat) i henhold til artikel 11 i forordning (EF) nr. 177/2008.

---